

香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



China Automation Group Limited

中國自動化集團有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：569)

全年業績

本公司董事會（「董事會」）欣然宣佈中國自動化集團有限公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零一一年十二月三十一日止年度（「回顧期間」）的經審核業績。

綜合全面收益表
截至二零一一年十二月三十一日止年度

	附註	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
收益	1	1,981,015	1,594,828
銷售成本		(1,223,461)	(930,672)
毛利		757,554	664,156
其他收入	3	47,780	44,406
其他收益及虧損	4	35,033	(14,410)
銷售及分銷開支		(162,063)	(102,498)
行政開支		(209,327)	(160,620)
研發開支		(34,023)	(34,023)
其他開支		(8,288)	(5,893)
融資成本	5	(122,869)	(25,438)
應佔聯營公司業績		(6,993)	(3,432)
除稅前溢利		296,804	362,248
所得稅開支	6	(53,156)	(41,802)
年內溢利	7	243,648	320,446
因換算海外業務產生的匯兌差額		5,353	296
年內全面收入總額		249,001	320,742
以下項目應佔年內溢利：			
本公司擁有人		195,774	285,581
非控制權益		47,874	34,865
		243,648	320,446
以下項目應佔全面收入總額：			
本公司擁有人		201,127	285,877
非控制權益		47,874	34,865
		249,001	320,742
每股盈利	9		
基本（人民幣分）		19.35	28.11
攤薄（人民幣分）		19.33	27.94

綜合財務狀況表
於二零一一年十二月三十一日

	附註	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	10	200,970	129,925
預付租賃款項－非即期部分		42,497	24,354
無形資產	11	365,510	295,282
商譽	12	141,792	85,064
於聯營公司的權益	13	189,740	96,720
已抵押銀行存款		13,385	17,375
收購附屬公司的按金		53,782	—
遞延稅項資產		15,218	15,159
可供出售投資	14	64,217	3,373
		<u>1,087,111</u>	<u>667,252</u>
流動資產			
預付租賃款項－即期部分		981	584
存貨	15	596,769	403,597
應收貿易賬款及應收票據	16	1,332,957	842,897
其他應收款項及預付款項		96,119	128,420
應收客戶合約工程款項		33,175	10,857
已抵押銀行存款		89,656	96,260
銀行結餘及現金		817,905	582,238
		<u>2,967,562</u>	<u>2,064,853</u>
流動負債			
應付貿易賬款	17	386,258	255,334
其他應付款項、已收按金及應計費用		179,388	167,721
應付非控股股東款項		1,595	—
應付股息		5	3
應付所得稅		14,040	23,157
銀行借貸－一年內到期		163,558	246,569
		<u>744,844</u>	<u>692,784</u>
流動資產淨值		<u>2,222,718</u>	<u>1,372,069</u>
資產總值減流動負債		<u>3,309,829</u>	<u>2,039,321</u>

	附註	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
資本及儲備			
股本	19	9,548	9,491
股份溢價及儲備	20	1,684,898	1,547,648
本公司擁有人應佔股權		1,694,446	1,557,139
非控制權益		281,376	147,548
總權益		1,975,822	1,704,687
非流動負債			
遞延稅項負債		57,377	41,168
銀行借貸－一年後到期		3,990	192,560
長期債券		49,399	49,288
有擔保票據	18	1,174,979	—
遞延收入	21	48,262	51,618
		1,334,007	334,634
權益及負債總額		3,309,829	2,039,321

綜合權益變動表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

本公司擁有人應佔

	股本	股份溢價	其他儲備	法定盈餘儲備	股本持有人注資	滙兌儲備	購股權儲備	保留溢利	總計	非控制權益	總權益
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
			(附註22a)	(附註22b)			(附註22c)				
於二零一零年											
一月一日	9,376	756,126	(18,335)	38,536	619	(6,065)	24,026	480,217	1,284,500	117,759	1,402,259
年內溢利	—	—	—	—	—	—	—	285,581	285,581	34,865	320,446
因換算海外業務產生的滙兌差額	—	—	—	—	—	296	—	—	296	—	296
年內全面收入總額	—	—	—	—	—	296	—	285,581	285,877	34,865	320,742
收購附屬公司(附註22)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,904	6,904
撥付儲備	—	—	—	16,002	—	—	—	(16,002)	—	—	—
向一間附屬公司的非控股股東宣派股息	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(11,980)	(11,980)
分派之股息(附註8)	—	(43,341)	—	—	—	—	—	—	(43,341)	—	(43,341)
因行使購股權而發行股份	115	38,514	—	—	—	—	(12,526)	—	26,103	—	26,103
確認以股份支付的款項	—	—	—	—	—	—	4,000	—	4,000	—	4,000
於二零一零年十二月三十一日	9,491	751,299	(18,335)	54,538	619	(5,769)	15,500	749,796	1,557,139	147,548	1,704,687
年內溢利	—	—	—	—	—	—	—	195,774	195,774	47,874	243,648
因換算海外業務產生的滙兌差額	—	—	—	—	—	5,353	—	—	5,353	—	5,353
年內全面收入總額	—	—	—	—	—	5,353	—	195,774	201,127	47,874	249,001

本公司擁有人應佔

	股本	股份 溢價	其他 儲備	法定 盈餘 儲備	股本 持有人 注資	滙兌 儲備	購股權 儲備	保留 溢利	總計	非控制 權益	總權益
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元 (附註22a)	人民幣千元 (附註22b)	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元 (附註22c)	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
收購附屬公司 (附註22)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	99,222	99,222
撥付儲備	—	—	—	18,907	—	—	—	(18,907)	—	—	—
向一間附屬公司的 非控股股東 宣派股息	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(13,980)	(13,980)
分派之股息(附註8)	—	(76,921)	—	—	—	—	—	—	(76,921)	—	(76,921)
因行使購股權而 發行股份	70	24,748	—	—	—	—	(8,787)	—	16,031	—	16,031
已購回及 已註銷股份	(13)	(2,917)	—	—	—	—	—	—	(2,930)	—	(2,930)
非控制權益注資	—	—	—	—	—	—	—	—	—	712	712
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
於二零一一年 十二月三十一日	9,548	696,209	(18,335)	73,445	619	(416)	6,713	926,663	1,694,446	281,376	1,975,822
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>

綜合現金流量表

截至二零一一年十二月三十一日止年度

	附註	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
經營活動			
除稅前溢利		296,804	362,248
調整：			
應佔聯營公司業績		6,993	3,432
融資成本		122,869	25,438
物業、廠房及設備折舊		17,726	12,740
股份付款開支		—	4,000
計入收入的遞延收入		(12,528)	(9,667)
購回有擔保票據的收益		(2,749)	—
(撥回) 應收貿易賬款及 其他應收款項減值		(3,544)	6,259
已撥回預付租賃款項		750	584
無形資產攤銷		21,887	4,313
出售物業、廠房及設備的虧損(收益)		5	(45)
利息收入		(3,663)	(1,562)
營運資金變動前的經營現金流量		444,550	407,740
存貨增加		(143,650)	(84,998)
應收貿易賬款及應收票據增加		(396,682)	(246,508)
其他應收款項及預付款項增加		22,659	(34,929)
應收客戶合約工程款項增加		(22,318)	(7,705)
應付貿易賬款(減少)增加		90,604	45,183
遞延收入增加		9,172	764
其他應付款項及應計費用增加		(69,407)	38,562
營運所得現金		(65,072)	118,107
已付所得稅		(58,100)	(29,645)
所得稅退稅		—	1,703
經營業務(所用)所得現金淨額		(123,172)	90,165

	附註	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
投資活動			
已收利息		3,663	1,562
購置物業、廠房及設備		(74,831)	(47,641)
出售物業、廠房及設備的所得款項		36	103
收購附屬公司的按金		(53,782)	(40,800)
收購可供出售投資		(60,844)	—
取回收購附屬公司的按金		40,800	—
已付開發成本		(4,579)	(7,144)
存入已抵押銀行存款		(150,106)	(113,635)
取回已抵押銀行貸款		160,700	86,538
於聯營公司的投資		—	(100,152)
收購附屬公司	22	(135,682)	(23,519)
收購一間聯營公司	23	(100,000)	—
投資活動所用現金淨額		(374,625)	(244,688)

	附註	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
融資活動			
新增銀行借貸		353,366	835,032
償還銀行借貸		(673,447)	(629,797)
發行長期債券所得款項		—	49,288
已付利息		(85,295)	(25,438)
發行有擔保票據的所得款項淨額		1,254,761	—
購回有擔保票據		(41,799)	—
非控制權益注資		712	—
非控制權益借貸		1,595	—
支付本公司擁有人股息		(76,921)	(43,341)
支付非控股股東股息		(13,980)	(11,980)
購回股份		(2,930)	—
因行使購股權而發行股份的所得款項		16,031	26,103
融資活動所得現金淨額		732,093	199,867
現金及現金等價物的增長淨值		234,296	45,344
年初的現金及現金等價物		582,238	536,598
匯率變動影響		1,371	296
年末的現金及現金等價物		817,905	582,238
現金及現金等價物結餘分析：			
即銀行結餘及現金		817,905	582,238

綜合財務報表附註

截至二零一一年十二月三十一日止年度

1. 收益

本集團於年內的收益分析如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
銷售產品		
系統銷售	1,209,014	1,162,740
買賣設備	450,079	272,440
軟件銷售	21,511	13,924
	1,680,604	1,449,104
提供服務		
維護及工程服務	150,738	123,588
設計服務	149,673	22,136
	<u>1,981,015</u>	<u>1,594,828</u>

2. 分類資料

本集團業務分類須以主要營運決策者，即經營管理委員會（「經營管理委員會」）為分配資源至各分類以及評估分類表現而定期檢討的集團項目內部報告為基準確認。

向經營管理委員會所呈報用作資源分配及表現評估的資料則著重客戶類別。主要客戶類別為石化及鐵路。本集團的經營分類已獲確認，及相關資料呈列如下：

石化	—	整合及銷售安全及緊急控制系統，買賣石化、化學、油氣及煤化工業的設備、提供相關保養及工程服務、設計服務以及銷售軟件產品
鐵路	—	整合及銷售安全及緊急控制系統，買賣鐵路工業的設備、提供相關保養及工程服務以及銷售軟件產品

分類收益及業績

本集團的收益及業績按呈報及經營分類分析如下：

二零一一年

	石化 人民幣千元	鐵路 人民幣千元	綜合 人民幣千元
收益	1,044,994	936,021	1,981,015
除稅前分類溢利	248,358	144,106	392,464
所得稅開支	(30,550)	(22,606)	(53,156)
分類溢利	217,808	121,500	339,308
未分配其他收入			204
未分配行政開支			(10,236)
未分配其他收益及虧損			2,740
未分配融資成本			(88,368)
年內溢利			243,648

二零一零年

	石化 人民幣千元	鐵路 人民幣千元	綜合 人民幣千元
收益	793,874	800,954	1,594,828
除稅前分類溢利	189,386	179,933	369,319
所得稅開支	(13,667)	(28,135)	(41,802)
分類溢利	175,719	151,798	327,517
未分配其他收入			339
未分配行政開支			(7,077)
未分配其他收益及虧損			(232)
未分配融資成本			(101)
年內溢利			320,446

以上所有分類收益均來自外界客戶。

經營分類的會計政策與本集團的會計政策相同。分類溢利指各分類所得除稅後溢利，並無分配本公司的中央行政開支、利息收入、其他收益及虧損以及融資成本。經營管理委員會根據此標準分配資源及評估分類表現。

分類資產及負債

本集團資產及負債按呈報分類分析如下：

分類資產

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
石化	2,120,763	1,467,324
鐵路	1,901,067	1,206,653
分類資產總值	4,021,830	2,673,977
其他資產	32,843	57,523
綜合資產	4,054,673	2,732,105
分類負債		
石化	497,027	408,265
鐵路	406,836	459,674
分類負債總額	903,863	867,939
有擔保票據	1,174,979	—
其他負債	9	159,479
綜合負債	2,078,851	1,027,418

為監察分類業績及於分類間分配資源：

- 所有資產均分配至經營分類，惟本公司的銀行結餘及現金以及物業、廠房及設備除外。
- 所有負債均分配至經營分類，惟本公司其他應付款項、應付股息、有擔保票據及銀行借貸除外。

其他分類資料

計入分類溢利或分類資產的款項包括：

二零一一年

	石化 人民幣千元	鐵路 人民幣千元	未經分配 人民幣千元	綜合 人民幣千元
添置非流動資產(附註)	119,988	126,771	(17,387)	229,372
於聯營公司之權益	181,032	8,708	—	189,740
折舊及攤銷	12,151	27,450	12	39,613
撥回預付租賃款項	584	166	—	750
出售物業、廠房及設備之虧損	5	—	—	5
(撥回)已於損益賬確認的應收貿易賬款 及其他應收款項減值虧損	847	(4,391)	—	(3,544)
應佔聯營公司業績	(981)	7,974	—	6,993
利息收入	2,584	870	209	3,663
利息開支	20,972	13,529	88,368	122,869

二零一零年

	石化 人民幣千元	鐵路 人民幣千元	未經分配 人民幣千元	綜合 人民幣千元
添置非流動資產(附註)	92,948	11,745	—	104,693
於聯營公司之權益	80,038	16,682	—	96,720
折舊及攤銷	10,667	6,376	10	17,053
撥回預付租賃款項	584	—	—	584
出售物業、廠房及設備之收益	—	45	—	45
已於損益賬確認的應收貿易賬款 及其他應收款項減值虧損	641	5,618	—	6,259
股份付款開支	4,000	—	—	4,000
應佔聯營公司業績	(39)	3,471	—	3,432
利息收入	687	774	101	1,562
利息開支	18,211	7,126	101	25,438

附註：非流動資產不包括財務工具及遞延稅項資產。

地區資料

本集團主要在中國（包括香港）及海外國家（包括美利堅合眾國（「美國」）、日本及新加坡）營運。

本集團按業務分類的來自外界客戶的收益及按資產所在地區分類的非流動資產的資料詳列如下：

	來自外界客戶的收益		非流動資產*	
	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
中國	1,889,758	1,571,061	800,620	526,967
海外國家	91,257	23,767	3,931	7,658
	<u>1,981,015</u>	<u>1,594,828</u>	<u>804,551</u>	<u>534,625</u>

附註：非流動資產不包括財務工具及遞延稅項資產。

按產品及服務分類的收益

本集團貨品或服務的收益分析載於附註1。

主要客戶資料

下列個別客戶於相關年度的收益貢獻超過本集團總銷售額10%：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
鐵路－客戶A	235,824	159,682
鐵路－客戶B	<u>不適用¹</u>	<u>207,606</u>

¹ 相關收益貢獻並無超過本集團總銷售額10%。

3. 其他收入

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
銀行利息收入	3,663	1,562
政府補助(附註)	43,877	41,226
其他	240	1,618
	<u>47,780</u>	<u>44,406</u>

附註：人民幣42,515,000元(二零一零年：人民幣38,783,000元)指當地稅務局根據軟件製造商增值稅優惠政策授出的增值稅(「增值稅」)退稅。餘下人民幣1,362,000元(二零一零年：人民幣2,443,000元)指根據海淀區促進中小企業融資臨時性補貼措施從政府收取的補貼。

4. 其他收益及虧損

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
外匯收益(虧損)淨額	28,745	(8,196)
呆壞賬撥備撥回(撥備)	3,544	(6,259)
出售物業、廠房及設備(虧損)收益	(5)	45
購回有擔保票據收益(附註18)	2,749	—
	<u>35,033</u>	<u>(14,410)</u>

5. 融資成本

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
須於五年內悉數償還的借貸利息	35,902	28,449
長期債券的利息	2,701	939
有擔保票據的利息	75,909	—
財團貸款(附註)	9,261	—
	<u>123,773</u>	<u>29,388</u>
減：撥作在建工程資本的款項	(904)	(3,950)
	<u>122,869</u>	<u>25,438</u>

附註：年內，本公司提早償還財團貸款，相關安排費用約人民幣9,261,000元確認為開支。

年內撥充資本之借貸成本均按合資格資產開支之資本化率每年5.94% (二零一零年：4.06%) 計算。

6. 所得稅開支

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
即期稅項開支包括		
中國企業所得稅	47,780	38,274
香港利得稅	1,172	2,612
其他司法權區	—	8
	<u>48,952</u>	<u>40,894</u>
遞延稅項		
本年度	4,567	908
稅率變動應佔	(363)	—
	<u>4,204</u>	<u>908</u>
	<u>53,156</u>	<u>41,802</u>

於兩個年度內，中國企業所得稅一般根據中國相關稅務規則及法規所釐定的位於中國境內的本附屬公司的估計應課稅溢利的25%計算，惟若干附屬公司根據相關優惠政策享有遠低於25%的稅率。

本於中國營運的若干附屬公司符合資格享有免稅期及稅項減免。免稅期及稅項減免一般由首個獲利年度起兩年內豁免繳稅，並於其後三年按適用稅率獲稅項減半。年內，北京天竺興業軟件技術有限公司（「北京軟件」）處於第二個稅項減半年度。北京上方雲水軟件技術有限公司（「北京上方」）處於第二個免稅年度，隨後二零一二年至二零一四年稅項減半。北京康吉森自動化設備技術有限責任公司（「北京康吉森」）及北京創康自動化工程有限公司（「北京創康」）二零一零年處於第三個稅項減半年度，自二零一一年一月一日起不再享有稅務優惠。

北京康吉森、北京康吉森交通技術有限公司（「北京交通」）、北京交大微聯科技有限公司（「北京交大微聯」）、南京華士電子科技有限公司（「南京電子科技」）及中京工程設計軟件技術有限

公司(「中京」)為「高新技術企業」，須按根據中國相關稅項規則及規例釐定的估計應課稅溢利15%的優惠稅率繳納企業所得稅。有關優惠稅率有效期為三年，南京電子科技自二零零九年開始計算，中京自二零一零年開始計算，而北京康吉森、北京交通及北京交大微聯自二零一一年開始計算。

香港利得稅按年內估計應課稅溢利的16.5%計算。

於中國及香港以外司法權區產生的稅項按有關司法權區當時的稅率計算。

年度所得稅開支可與綜合全面收益表之除稅前溢利對賬如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
除稅前溢利	296,804	362,248
按中國所得稅率25%(二零一零年：25%)計算的稅項	74,201	90,562
應佔聯營公司業績的稅務影響	1,748	858
不可扣稅開支的稅務影響	14,334	10,358
不應課稅收入的稅務影響	(10,969)	(9,696)
未確認稅務虧損的稅務影響	24,266	4,946
使用過往未確認的稅項虧損	—	(250)
附屬公司不同稅率的影響	(596)	(1,373)
授予若干中國附屬公司稅務優惠的影響	(55,165)	(53,603)
因適用稅率改變引起的遞延稅項變化	(363)	—
有關中國附屬公司未經分派溢利預扣稅的遞延稅項	5,700	—
年內稅項開支	53,156	41,802

附註：根據企業所得稅法，須對中國附屬公司就自二零零八年一月一日起所賺取溢利而宣派予國外投資者之股息徵收預扣稅5%。並無就有關中國附屬公司未經分派溢利於本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度的綜合財務報表作出遞延稅項撥備，是由於管理層確認有關中國附屬公司二零零八年、二零零九年及二零一零年賺取的溢利不會於可預見將來分派予國外投資者。本年內，本集團管理層基於本集團現時業務規劃及財務狀況重估中國附屬公司的股息政策。自二零一一年一月一日起，有關中國附屬公司賺取的若干溢利將分派予國外投資者。因此，以本集團管理層估計於可預見將來分派的溢利為限，於本集團本年度綜合財務報表就有關遞延稅項負債作出撥備。

有關未確認遞延稅項負債的中國附屬公司未分派盈利的暫時差額總額約為人民幣696,236,000元(二零一零年：人民幣590,525,000元)。

7. 年內溢利

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
年內溢利已扣除下列各項後得出：		
核數師酬金	2,954	2,883
物業、廠房及設備折舊	17,726	12,740
預付租賃款項之撥回	750	584
無形資產攤銷(計入行政開支)	14,601	556
無形資產攤銷(計入銷售成本)	7,286	3,757
員工成本：		
董事酬金	12,773	12,359
其他員工成本		
— 薪金及其他福利	198,019	134,826
— 退休金福利計劃供款	6,295	4,870
— 以股份支付的款項	—	4,000
	<u>217,087</u>	<u>156,055</u>

8. 股息

已確認為年內分派的股息：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
年內分派宣派的股息：		
二零一零年末期股息每股7.0港仙	59,828	43,341
二零一一年中期股息每股2.0港仙	17,093	—
	<u>76,921</u>	<u>43,341</u>

本公司董事已建議基於截至二零一一年十二月三十一日的1,026,264,000股股份按每股3.0港仙宣派截至二零一一年十二月三十一日止年度的末期股息30,788,000港元(相當於人民幣24,960,000元)，惟須經股東於應屆股東週年大會批准方可作實。

本年內，基於1,027,756,000股股份分別按每股7.0港仙及2.0港仙宣派的截至二零一零年十二月三十一止年度及截至二零一一年六月三十日止六個月的股息71,943,000港元（相當於人民幣59,828,000元）及20,555,000港元（相當於人民幣17,093,000元）已派付予本公司擁有人。有關股息自本公司股份溢價派付。本公司董事認為，有關分派遵守本公司採納的組織章程細則及開曼群島公司法第22章（一九六一年第3號法例，經綜合及修訂）。

9. 每股盈利

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利乃按下列數據計算：

盈利

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
計算每股基本及攤薄盈利 (年內本公司擁有人應佔溢利)	195,774	285,581
加權平均股份數目	二零一一年 千股	二零一零年 千股
計算每股基本盈利之加權平均普通股數目	1,011,901	1,015,784
購股權對普通股之潛在攤薄影響	1,020	6,244
計算每股攤薄盈利之加權平均普通股數目	1,012,921	1,022,028

10. 物業、廠房及設備

	租賃土地 及樓宇 人民幣千元	租賃 物業裝修 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	裝置及 電子設備 人民幣千元	汽車 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本						
於二零一零						
年一月一日	37,931	8,294	25,146	21,179	21,047	113,597
添置		2,514	23,328	11,284	10,515	47,641
因收購附屬						
公司產生						
(附註22)	—	—	—	598	893	1,491
出售	—	—	—	(892)	(407)	(1,299)
於二零一零年						
十二月三十一日	37,931	10,808	48,474	32,169	32,048	161,430
因收購附屬						
公司產生(附註22)	—	1,892	3,376	7,367	1,346	13,981
添置	—	—	50,849	23,054	928	74,831
轉讓	97,386	—	(97,386)	—	—	—
出售	—	—	—	(168)	(218)	(386)
於二零一一年						
十二月三十一日	135,317	12,700	5,313	62,422	34,104	249,856
折舊						
於二零一零						
年一月一日	2,692	872	—	6,340	10,102	20,006
年內撥備	1,174	1,663	—	5,347	4,556	12,740
出售	—	—	—	(854)	(387)	(1,241)
於二零一零年						
十二月三十一日	3,866	2,535	—	10,833	14,271	31,505
年內撥備	1,256	2,957	—	9,768	3,745	17,726
出售	—	—	—	(144)	(201)	(345)
於二零一一年						
十二月三十一日	5,122	5,492	—	20,457	17,815	48,886
賬面值						
於二零一一年						
十二月三十一日	130,195	7,208	5,313	41,965	16,289	200,970
於二零一零年						
十二月三十一日	34,065	8,273	48,474	21,336	17,777	129,925

物業、廠房及設備(在建工程除外)乃按以下年度比率以直線法計提折舊：

租賃土地及樓宇	3%
租賃物業裝修	超過租賃期
裝置及電子設備	10% - 20%
汽車	20%

本集團的租賃土地及樓宇均位於中國境內。

由於董事認為未必能可靠分配土地與樓宇部分，故於土地之租賃權益列為物業、廠房及設備。

11. 無形資產

	開發成本 人民幣千元 (附註)	牌照 人民幣千元	商標 人民幣千元	未完成訂單 人民幣千元	專利 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本						
於二零一零年 一月一日	19,239	190,002	62,468	9,190	6,536	287,435
添置	7,144	—	—	—	—	7,144
因收購附屬 公司產生 (附註22)	—	16,422	—	—	—	16,422
於二零一零年 十二月三十一日	26,383	206,424	62,468	9,190	6,536	311,001
添置	4,579	—	—	—	—	4,579
因收購附屬 公司產生(附註22)	—	84,658	—	2,878	—	87,536
於二零一一年 十二月三十一日	30,962	291,082	62,468	12,068	6,536	403,116
攤銷						
於二零一零年 一月一日	989	—	—	9,190	1,227	11,406
年內撥備	3,388	556	—	—	369	4,313
於二零一零年 十二月三十一日	4,377	556	—	9,190	1,596	15,719
年內撥備	4,039	14,601	—	2,878	369	21,887
於二零一一年 十二月三十一日	8,416	15,157	—	12,068	1,965	37,606
賬面值						
於二零一一年 十二月三十一日	22,546	275,925	62,468	—	4,571	365,510
於二零一零年 十二月三十一日	22,006	205,868	62,468	—	4,940	295,282

附註：開發成本源自內部。

無形資產除可使用年期無限及按成本扣除減值列賬的商標外，乃根據以下估計使用年期按直線法攤銷：

類別	估計可使用年期
開發成本	5年
牌照	2.5 - 30年
未完成訂單	超過提供服務的期限
專利	5 - 15年

商標的法定年期為十年，但每十年按最低成本重續一次。本公司董事認為，本集團有能力持續重續商標。本集團管理層已進行產品穩定性及安全性研究、市場及許可政策走勢及品牌拓展機會等數項研究，證明商標對商標產品預計為本集團帶來淨現金流的期間並無可預見的限制。

因此，本集團管理層認為商標的可使用年期無限。商標將會每年及無論何時有減值跡象時進行減值測試。

12. 商譽

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
於一月一日	85,064	76,175
因收購附屬公司產生 (附註22)	56,728	8,889
於十二月三十一日	<u>141,792</u>	<u>85,064</u>

13. 於聯營公司之權益

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
非上市投資成本	200,165	100,152
應佔收購後虧損及其他全面收入(扣除已收股息)	(10,425)	(3,432)
	<u>189,740</u>	<u>96,720</u>
即：		
本集團應佔資產淨值	168,558	96,720
收購聯營公司之商譽	21,182	—
	<u>189,740</u>	<u>96,720</u>

本集團聯營公司的詳情如下。

實體名稱	日期及地點	註冊成立 營運地點	繳足註冊資	本集團 應佔股權		主要業務
				二零一一年	二零一零年	
吳忠儀表有限責任公司 (「吳忠」)	二零一零年 一月二十七日 中國	中國	人民幣 320,000,000元	50%	25%	生產工業自動 控制閥
廣州ABB微聯牽引設備 有限公司(「ABB微聯」)	二零一零年 七月十六日 中國	中國	6,000,000美元	50%	50%	牽引變流器和輔助 變流器

年內，本集團透過收購附註23所披露一間新附屬公司而獲得吳忠另外25%的股權。

有關本集團採用權益會計法列示的聯營公司的財務資料概述如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
總資產	656,250	560,252
總負債	(319,135)	(210,039)
資產淨值	<u>337,115</u>	<u>350,213</u>
本集團應佔聯營公司資產淨值	<u>168,558</u>	<u>96,720</u>

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
收益	<u>343,091</u>	<u>133,738</u>
年內虧損	<u>(13,987)</u>	<u>(6,784)</u>
年內本集團應佔聯營公司虧損及其他全面收入	<u>(6,993)</u>	<u>(3,432)</u>

14. 可供出售財務資產

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
非上市股本投資，按成本扣減減值	<u>64,217</u>	<u>3,373</u>

上述非上市股本投資指向於中國及美國成立的私人實體的股本投資，於各呈報期結算日按成本扣減減值計量，是由於合理公平值估計範圍大，董事認為無法可靠計量其公平值。

15. 存貨

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
原料	518,590	379,708
在製品	58,972	22,532
製成品	<u>19,207</u>	<u>1,357</u>
	<u>596,769</u>	<u>403,597</u>

截至二零一一年十二月三十一日止年度，約人民幣1,200,012,000元（二零一零年：人民幣916,751,000元）的存貨成本已於綜合全面收益表確認開支。

16. 應收貿易賬款及應收票據

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
應收貿易賬款	1,089,832	806,452
減：應收貿易賬款減值虧損	(9,019)	(14,107)
	<u>1,080,813</u>	<u>792,345</u>
應收票據	252,144	50,552
	<u>1,332,957</u>	<u>842,897</u>

以非本集團相關實體功能貨幣計值：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
美元(「美元」)	93,812	89,806
日圓(「日圓」)	22,257	1
歐元(「歐元」)	13,179	15,252
新加坡元(「新加坡元」)	116	874
	<u>129,364</u>	<u>105,933</u>

於二零一一年十二月三十一日，人民幣64,674,000元(二零一零年：人民幣61,565,000元)的應收保留金已計入應收貿易賬款。應收保留金為免息且於各合約保留期(介乎12至18個月)末及本集團一般營運週期內可收回。於二零一一年十二月三十一日，賬面值為人民幣19,079,000元(二零一零年：人民幣10,301,000元)的應收保留金預期將於報告期末起計12個月內收回。

除應收保留金外，本集團授予客戶的一般信貸期為90日至365日。以下為應收貿易賬款及應收票據(已扣除呆賬撥備)按發票日期於呈報日期的賬齡分析：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
0至90日	602,153	486,663
91至180日	177,396	105,177
181至365日	387,369	173,673
一至兩年	166,037	66,679
兩至三年	2	10,386
三年以上	—	319
	<u>1,332,957</u>	<u>842,897</u>

本集團接納新客戶前，會評估準客戶的信用度並界定其信用額度。本公司定期審查客戶的信用度。本集團持續嚴密監控客戶的信用度及未收回的應收賬款。85%以上的未逾期亦未減值的應收貿易賬款來自還款記錄良好的客戶。

於二零一一年十二月三十一日，賬面值為人民幣166,039,000元(二零一零年：人民幣77,384,000元)的已過期但未減值應收貿易賬款，乃關於多個與本集團有良好業務往來紀錄的獨立客戶。基於過往收賬經驗，本公司董事認為，由於信用度並無重大變更，且有關結餘仍視作可悉數收回，故毋需就有關結餘作出減值撥備。本集團並無就該等結餘持有任何抵押或訂立其他信貸加強措施。

已過期但未減值應收貿易賬款的賬齡如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
一至兩年	166,037	66,679
兩至三年	2	10,386
三年以上	—	319
	<u>166,039</u>	<u>77,384</u>
總計	<u>166,039</u>	<u>77,384</u>

呆壞賬撥備變動

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
於一月一日	14,107	8,348
就應收貿易賬款確認的減值虧損	7,917	8,233
年內收回的款項	(11,818)	(2,474)
撇銷不可收回款項	(1,187)	—
於十二月三十一日	9,019	14,107

本集團向具全部追索權的銀行貼現截至二零一一年十二月三十一日的應收票據約人民幣3,023,000元(二零一零年：無)。本集團繼續確認應收票據的全部賬面值，並將貼現已收現金確認為銀行借貸。

截至二零一一年十二月三十一日的應收票據約人民幣53,167,000元(二零一零年：人民幣7,769,000元)背書可由第三方供應商購買原材料的追索權，故截至二零一一年十二月三十一日的相關應收貿易賬款人民幣53,167,000元(二零一零年：人民幣7,769,000元)計入綜合財務狀況表。

在釐定應收貿易賬款是否可收回時，本集團會評估應收貿易賬款自信貸授出以來至報告日的信貸質素。根據本集團的過往經驗，本公司董事認為，毋須作出其他撥備。

17. 應付貿易賬款

本集團於呈報期結算日按發票日期列示的應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
0至90日	222,960	176,857
91至180日	79,498	53,006
181至365日	45,847	19,410
1至2年	31,898	6,055
2年以上	6,055	6
	386,258	255,334

採購的平均信貸期為90日至180日。

以非有關集團實體功能貨幣計值：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
美元	61,670	62,011
日圓	38,506	21,213
歐元	5,616	4,559
新加坡元	4	324
	<u>105,796</u>	<u>88,107</u>

18. 有擔保票據

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
有擔保票據	<u>1,174,979</u>	<u>—</u>

二零一一年四月二十日，本公司發行本金總額200,000,000美元（相當於約人民幣1,306,371,000元）的7.75%有擔保票據（「二零一六年有擔保票據」）。該等票據無抵押，由若干海外附屬公司無條件及不可撤銷擔保。二零一六年有擔保票據於二零一六年四月二十日到期，於新加坡證券交易所有限公司上市。

根據二零一六年有擔保票據之條款及條件，可於到期前任何時間及隨時選擇按下列贖回價贖回票據。

期間	贖回價
二零一四年四月二十日前	本金額的107.750%，另加應計及未付利息
二零一四年四月二十日至 二零一五年四月二十日	本金額的103.875%，另加應計及未付利息
二零一五年四月二十日及其後	本金額的101.9375%，另加應計及未付利息

由於初步確認及二零一一年十二月三十一日的提早贖回權的估計公平值並不重大，故嵌入式衍生工具並無單獨入賬。經調整後適用於交易成本的實際年利率約為8.74厘。

年內，本購回本金總額7,000,000美元（相當於約人民幣44,548,000元）的有擔保票據，於損益確認收益約人民幣2,749,000元（附註4）。

19. 股本

	二零一一年		二零一零年	
	股份數目	金額	股份數目	金額
	千股	千港元	千股	千港元
法定：				
每股面值0.01港元的普通股	3,000,000	30,000	3,000,000	30,000
已發行及繳足：				
於一月一日	1,019,754	10,197	1,006,712	10,067
已購回及已註銷股份(附註a)	(1,500)	(15)	—	—
行使購股權發行股份(附註b)	8,010	80	13,042	130
於十二月三十一日	1,026,264	10,262	1,019,754	10,197
		二零一一年 人民幣千元		二零一零年 人民幣千元
綜合財務狀況表所示		9,548		9,491

附註：

- (a) 於二零一一年八月，本公司透過聯交所以總代價3,323,000港元(相當於人民幣2,930,000元)購回1,500,000股本身股份。所有該等股份於其後註銷。根據開曼群島公司法第22章1961法律3，綜合及修訂本，已註銷股份的名義價值15,000港元(相當於人民幣13,000元)於股本中扣除，而就購回支付的溢價3,308,000港元(相當於人民幣2,917,000元)則於股份溢價中扣除。

已購回股份的詳情如下：

購回月份	購回股份數目	每股股價		已付總代價
		最高 港元	最低 港元	
二零一一年八月	1,500,000	2.30	2.06	3,323,000

- (b) 年內，可分別按每股2.27港元及2.26港元認購本公司7,678,000股股份及332,000股股份的購股權已行使。緊隨行使日期前本公司股份於聯交所的加權平均收市價為6.77港元。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，可分別按行使價每股2.27港元及2.26港元認購本公司12,374,000股股份及668,000股股份的購股權已行使。緊隨行使日期前本公司股份於聯交所的加權平均收市價為6.155港元。

除上文所述披露者外，於截至二零一一年及二零一零年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司上市證券。

20. 儲備

(a) 其他儲備

本集團的其他儲備指集團重組（「集團重組」）所得款項。

(b) 法定盈餘儲備

根據有關中國法例及法規，於中國成立為外商獨資企業的有限責任附屬公司每年在分派溢利前，須將溢利10%撥至法定盈餘儲備。該法定盈餘儲備僅可在有關附屬公司董事會及有關當局批准後，用於抵銷累計虧損或增加資本。

(c) 購股權儲備

本集團的購股權儲備指於歸屬期內確認本於購股權授出當日釐定的購股權公平值。

21. 遞延收入

	系統銷售的 遞延收入 人民幣千元 (附註i)	政府補助 所得款項 人民幣千元 (附註ii)	總計 人民幣千元
於二零一零年一月一日	60,521	—	60,521
增加	764	—	764
撥至損益	(9,667)	—	(9,667)
於二零一零年十二月三十一日	51,618	—	51,618
增加	372	8,800	9,172
撥至損益	(12,528)	—	(12,528)
於二零一一年十二月三十一日	39,462	8,800	48,262

附註：

- (i) 本的附屬公司北京交大微聯已訂立安排為安裝的系統提供長達十年的維修及操作服務，該公司於提供服務時按完成百分比確認收益。預收的服務費列作遞延收入並在提供服務期間確認為服務費收入。
- (ii) 政府補助所得遞延收入指有關購買土地使用權及基礎設施建設所獲政府補貼，於綜合財務狀況表入賬列為遞延收入，以直線基準按有關資產之預計可使用年期計入綜合全面收益表。

22. 收購業務

(a) 截至二零一一年十二月三十一日止年度的收購

二零一一年七月十四日，本附屬公司北京康吉森過程控制技術有限公司（「康吉森過程控制」）及北京力博遠投資管理有限公司（「北京力博遠」）分別收購南京電子科技及南京電源設備51%的股權。

南京電子科技及南京電源設備從事設計、生產、銷售及安裝鐵路車輛及機車行業的電氣化設備。本集團收購該等公司以擴展鐵路業業務。

	南京電子科技 人民幣千元	南京電源設備 人民幣千元	總計 人民幣千元
收購轉讓的代價	<u>119,200</u>	<u>40,800</u>	<u>160,000</u>

於本年度，有關上述收購的收購相關成本總額人民幣227,000元已從收購成本中剔除，並直接於綜合全面收益表內的其他開支中確認為費用。

於收購日期確認的資產及負債如下：

	南京電子科技	南京電源設備	總計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備(附註10)	8,097	5,884	13,981
預付租賃款項	—	19,290	19,290
無形資產(附註11)	87,536	—	87,536
遞延稅項資產	1,184	—	1,184
流動資產			
應收貿易賬款及應收票據	89,476	—	89,476
其他應收款項	761	30,754	31,515
存貨	47,711	1,811	49,522
現金及現金等價物	12,732	3,786	16,518
流動負債			
應付貿易賬款	(35,207)	(1,296)	(36,503)
其他應付款項、已收按金及應計費用	(3,240)	(5,124)	(8,364)
銀行借貸—一年內到期	(40,000)	(8,500)	(48,500)
應付所得稅	(28)	(3)	(31)
遞延稅項負債	(13,130)	—	(13,130)
	<u>155,892</u>	<u>46,602</u>	<u>202,494</u>

無形資產於收購的成本分配中確認，主要為供應商從事設計、生產、銷售及安裝鐵路車輛及機車行業的電氣化設備的資格。

因上述收購獲得的應收款項包括應收貿易賬款及其他應收款項，其公平值總額人民幣120,991,000元與總合約款項相若。並無訂約現金流量預計不能收回。

非控制權益：

於收購日期確認的南京電子科技(49%)及南京電源設備(49%)的非控制權益分別為人民幣76,387,000元及人民幣22,835,000元，乃按應佔南京電子科技及南京電源設備資產淨值之確認金額的比例計量。

收購產生的商譽：

	南京電子科技 人民幣千元	南京電源設備 人民幣千元	總計 人民幣千元
所轉讓代價	119,200	40,800	160,000
加：非控制權益	76,387	22,835	99,222
減：被收購的淨資產(100%)	(155,892)	(46,602)	(202,494)
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
因收購產生的商譽	<u>39,695</u>	<u>17,033</u>	<u>56,728</u>

上述收購所產生的商譽，乃由於合併成本包括一筆控制權溢價所致。此外，因合併支付的代價實際包括與預期協同效益、收益增長、未來市場開發及被收購方人才優勢益處有關之金額。該等益處並未與商譽分開確認，是因為其不可自本集團分離及獨立或聯合銷售、轉讓、批准、租賃或轉換。

預期該等收購所產生之商譽概不可扣減稅項。

因上述收購產生的現金流出淨額：

	南京電子科技 人民幣千元	南京電源設備 人民幣千元	總計 人民幣千元
已付現金代價	119,200	40,800	160,000
減：已收購現金及現金等價物	(12,732)	(3,786)	(16,518)
其他應付款項、已收按金及應計費用	<u>—</u>	<u>(7,800)</u>	<u>(7,800)</u>
	<u>106,468</u>	<u>29,214</u>	<u>135,682</u>

收購對本集團業績之影響：

年內溢利已包括南京電子科技產生的溢利人民幣21,295,000元及南京電源設備產生的虧損人民幣29,000元。年內收益分別包括南京電子科技產生的人民幣107,816,000元及南京電源設備產生的零。

倘收購南京電子科技及南京電源設備已於二零一一年一月一日完成，年內總集團收益將為約人民幣2,076,318,000元，年內溢利將為約人民幣255,296,000元。備考資料僅供說明用途，並非表示本集團在假設收購已於二零一一年一月一日完成時實際可取得的收益及經營業績，亦並非表示對未來業績的預測。

釐定假設已於二零一一年一月一日收購南京電子科技及南京電源設備時本集團的「備考」收益及溢利時，本公司董事根據業務合併初步入賬產生之公平值而非收購前財務報表所確認賬面值計算所收購廠房及設備及無形資產的折舊。

(b) 截至二零一零年十二月三十一日止年度的收購

於二零一零年十二月九日，本附屬公司北京力博遠訂立購股協議，以於二零一零年七月一日按代價人民幣25,000,000元購買中京的70%股權。中京從事石化行業的工程設計。收購中京旨在持續擴充本集團的石化行業業務。

所轉讓代價

人民幣千元

現金	25,000
----	--------

於本年度，收購相關費用已從所轉讓代價中剔除並於綜合全面收益表內的其他開支中確認為費用。

於收購日期收購的資產及確認的負債總額如下：

人民幣千元

非流動資產	
物業、廠房及設備	1,491
無形資產	16,422
流動資產	
應收貿易賬款	11,693
其他應收款項	480
現金及現金等價物	1,481
流動負債	
應付貿易賬款	(5,496)
其他應付款項、已收按金及應計費用	(54)
遞延稅項負債	(2,463)
應付所得稅	(539)
	23,015

無形資產於收購的成本分配中確認，主要指中京持有不同的工程及設計許可證。

所收購應收款項主要包括應收貿易款項及其他應收款，其公平值人民幣12,173,000元與總合同金額相若。並無訂約現金流量預計不能收回。

非控制權益

於收購日期確認的中京非控制權益(30%)為人民幣6,904,000元，乃按非控制權益按比例應佔可識別資產淨值的公平值計量。

人民幣千元

因收購產生的商譽：

所轉讓代價	25,000
加：非控制權益(中京的30%)	6,904
減：被收購的淨資產	(23,015)

因收購產生的商譽

8,889

收購中京所產生的商譽，乃由於合併成本包括一筆控制權溢價所致。此外，因合併支付的代價實際包括與預期協同效益、收益增長、未來市場開發及中京人才優勢益處有關之金額。該等益處並未與商譽分開確認，原因為其並不符合可識別無形資產的確認標準。

預期該等收購所產生之商譽概不可扣減稅項。

因收購產生的現金流出淨額：

人民幣千元

已付現金代價	25,000
減：已收購現金及現金等價物	(1,481)

23,519

收購對本集團業績之影響

年內溢利已包括中京產生的新增業務應佔的人民幣7,474,000元。年內收益包括中京產生的人民幣22,135,000元。

倘收購已於二零一零年一月一日完成，期內總集團收益將為人民幣1,627,702,000元，及年內溢利將為人民幣323,491,000元。備考資料僅供說明用途，並非表示本集團在假設收購已於二零一零年一月一日完成時實際可取得的收益及經營業績，也並非表示對未來業績的預測。

23. 透過收購附屬公司收購資產

二零一一年一月二十四日，本公司附屬公司康吉森國際(香港)有限公司(「康吉森國際」)與科文投資有限公司訂立購股協議，以代價人民幣100,000,000元收購持有本集團現時聯營公司吳忠25%股權的科文投資(中國)有限公司(「科文中國」)全部股權。

於收購日期，科文並無開始營運。因收購並不構成國際財務報告準則第3號「業務合併」所述業務，且實質為收購科文淨資產，故上述交易入賬列為收購資產及負債。入賬列為透過收購附屬公司收購資產之交易及已收購資產及負債如下：

	人民幣千元
非流動資產	
於聯營公司的權益	100,013
流動負債	
其他應付款項	(13)
已收購淨資產	100,000
以現金支付的總代價	100,000
收購產生的現金流出淨額：	
已付現金代價	100,000
減：已收購現金及現金等價物	—
	100,000

24. 經營租約

本集團作為承租人

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
年內就房屋經營租賃支付的最低租賃付款	<u>31,605</u>	<u>14,975</u>

於呈報期結算日，根據不可撤銷經營租約，本集團於以下期間最低租約付款承擔如下：

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
一年內	17,467	24,971
第二至第五年(包括首尾兩年)	<u>13,666</u>	<u>25,464</u>
	<u>31,133</u>	<u>50,435</u>

經營租金指本集團為若干辦公室物業支付的租金。租約平均為期兩年，兩年內的租金固定。

25. 資本承擔

(a) 資本承擔

	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元
已訂約但未於綜合財務報表中撥備的資本開支		
— 關於收購租賃土地及樓宇	<u>11,309</u>	<u>18,871</u>
	<u>11,309</u>	<u>18,871</u>

(b) 其他承擔

二零一一年五月二十日，本附屬公司康吉森國際與寧夏銀星能源股份有限公司訂立協議，以代價人民幣44,004,000元收購本集團現時聯營公司吳忠30%的股權。目前，該項收購於本報告刊發日期仍未獲中國證券監督管理委員會批准。

營運及業務回顧

2011年，本集團立足於石化和鐵路兩大主營行業，繼續保持在安全和緊急控制系統領域的領先地位；同時本集團按照已確定的發展戰略，通過自主研發和兼併收購的方式，在拓展新的業務和開發新的產品方面取得豐碩成果。與過去單一產品系列相比，本集團目前已具備為石化和鐵路每一個行業提供雙重產品系列的能力，集團管理層相信本集團原有的核心產品匯同新擴充的產品將極大地拓展集團的業務範圍，為集團未來的成長提供更廣闊的市場空間。

石化業務

- 安全和緊急控制系統及相關業務

2011年，在美國經濟復蘇緩慢、歐洲國家債務纏身以及擔憂中國經濟增長放緩的國際大背景下，本集團的石化業務仍保持了較好的增長。集團的安全和控制系統在傳統石化和煤化工行業的應用保持了穩定的增長，而集團的安全和緊急控制系統在地方政府和私人投資建設的石化和化工企業的應用以及在冶金和電力行業的應用有顯著的增加，同時集團的石化工程設計業務對集團2011年的石化收入做出了重大的貢獻。

截止到2011年12月31日，本集團新交付328套系統，令累計已交付系統數目達到2186套。2011年，本集團繼續從：中國石化、中國石油、神華集團、中國大唐以及兗州煤業等知名石化及煤炭電力公司取得多項重大項目。

2011年，本集團安全控制系統在石化中上游如油氣管道傳輸和油氣運輸領域的應用以及在石化外其他行業的應用也取得進展，例如，本集團安全控制系統在冶金和電力行業的應用有顯著增加。此外，本集團作為通用電氣、曼透平、日立、Kobelco、Air Product、液空、西門子、阿特拉斯、科普柯、三菱、德萊賽蘭、伊里亞德及YORK多家跨國公司的合格供應商，在2011年持續取的這些跨國公司的合約。

本集團按照客戶需求量身定做的工程維修服務獲得越來越多的認知，本集團的工程和售後維修服務收入在2011年繼續保持強勁的增長，本集團截至2011年底已安裝完成2186套系統，如此龐大的安裝基數為本集團今後的工程和售後維修服務提供了巨大的增長空間。

本集團始終重視技術創新和產品升級，2011年，本集團作為國內第一家公司成功對用於精對苯二甲酸(PTA)生產過程的曼透平尾氣能量回收空壓機組的控制系統進行了改造。截止到2011年底，集團的軟體專利權已增加到37個，集團已開發的新產品iMAC(機組智慧控制系統)、iSOM(安全操作管理系統)和ITCC-OTS(機組操作員培訓系統)已獲得越來越廣泛的認可。

- **控制閥業務**

本集團積極通過自主研發和兼併收購的方式尋求與本集團現有產品有協同效益的新產品，藉此擴展集團的業務領域和業務範圍。為此目的，本集團已於2010年和2011年採取多項行動，併購吳忠儀表有限責任公司(「吳忠儀表」)即是其中之一，並購吳忠儀表將極大地擴充本集團的石化業務，使集團的石化產品從安全和緊急控制系統延伸到安全控制閥領域。截止2011年3月，本集團完成吳忠儀表50%股權的並購任務，2011年5月，本集團又簽訂了繼續增持吳忠儀表30%股權的協議。

吳忠儀表作為具有50多年歷史的中國最大的國有安全控制閥生產企業在過去幾十年裏已建立了扎實的安全控制閥生產基礎，其安全控制閥產品也在中國享有良好的聲譽。2010年8月以來，為進一步加強和改善企業的市場行銷、生產、內部營運以及研發等方面的能力，吳忠儀表在本集團的協助下又採取了多項措施，2011年，吳忠儀表補充並更新了生產設備，優化了其生產產出能力，吳忠儀表還對其行銷隊伍進行了重組，建立了激勵銷售人員獲取大專案的獎勵機制，在這些激勵機制推動下，吳忠儀表2011年獲得多項大項目合同。與此同時，集團積極與吳忠儀表共用其銷售和市場資源，並積極協助吳忠儀表重建銷售網路。

安全控制閥廣泛應用於石化、煤化工、化工、冶金和電力等諸多工業領域，安全控制閥生意市場空間廣闊、利潤較好。集團管理層相信這一新擴充的安全控制閥業務將會成為集團未來除安全和緊急控制系統之外的又一個新的增長動力。

鐵路業務

- 鐵路信號系統

2011年，溫州動車事故以及中國鐵道部高層人事變動對中國鐵路行業帶來重創，幾乎所有的鐵路在建專案要麼放緩要麼暫停，而計畫啟動的新專案則延遲招標。受此大環境影響，本集團的鐵路業務也遭遇多方面的問題，如本集團原計劃2011年交付的系統被推遲，2011年集團全年新增訂單銳減等，本集團鐵路信號系統銷售收入自上市以來首次出現下滑。

截止到2011年12月31日，本集團新交付144套系統，令累計已交付系統數目達到1395套。截止2011年底，本集團完成了北京地鐵15號線東段和中段以及重慶城鐵3號線二期工程，同時本集團亦取得重慶城鐵3號線三期工程合約。

本集團多年來在研發方面持續不斷的努力取得成效，本集團應用於北京地鐵15號線的基於無線電通訊的列車閉塞控制系統(CBTC)一次性試車成功，並在2011年12月該條線路首次開通時即正式投入運行，成為繼西門子外第二家在中國實現CBTC系統在新建地鐵線路首次通車時即能同時投入使用的信號系統總承包商，這項成果展示了集團作為地鐵信號系統總承包商的綜合實力。

- 牽引控制系統

與石化業務一樣，本集團多年來亦在積極擴充鐵路業務，增加應用於鐵路行業的產品品種。2011年7月，集團並購南京華士電子科技有限公司及南京華士電源設備有限公司（「南京華士」）51%股權，通過並購南京華士，本集團除能夠繼續提供過去的核心產品鐵路信號系統外，還具備提供鐵路牽引控制系統相關產品的能力，包括應用於列車和機車的輔助電源、牽引變流器、輔助變流器以及列車控制和監測系統。另外通過與ABB微聯牽引設備有限公司（「ABB微聯」）——本集團和ABB（中國）的合資企業的聯合體，集團亦能夠競標地鐵牽引控制系統專案，集團相信這項新並購的業務將拓寬集團鐵路業務的市場，從而為集團未來的鐵路業務增長提供新的引擎。

財務回顧

收益

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團收益為人民幣1,981,000,000元（二零一零年：人民幣1,594,800,000元），較去年同期上升24.2%。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，石化分部所得收益大幅增加31.6%至人民幣1,045,000,000元（二零一零年：人民幣793,900,000元），而鐵路分部所得收益亦上升16.9%至人民幣936,000,000元（二零一零年：人民幣801,000,000元）。

按業務分部劃分的營業額分析

	截至十二月三十一日止年度				變動 (%)
	2011		2010		
	(人民幣		(人民幣		
	百萬元)	%	百萬元)	%	
石化	1,045.0	52.8	793.9	49.8	31.6
鐵路	936.0	47.2	801.0	50.2	16.9
	1,981.0	100.0	1,594.8	100.0	24.2

按照提供的產品及服務類型劃分的營業額分析

	截至十二月三十一日止年度				變動 (%)
	2011		2010		
	(人民幣 百萬元)	%	(人民幣 百萬元)	%	
系統銷售額及 工程設計服務					
－石化	796.2	40.2	609.9	38.3	+30.5
－鐵路	584.0	29.5	588.9	36.9	-0.8
小計	1,380.2	69.7	1,176.7	75.2	+4.6
工程及保養服務	150.7	7.6	123.6	7.7	+21.9
分銷設備	450.1	22.7	272.4	17.1	+65.2
總收益	1,981.0	100.0	1,594.8	100.0	+ 24.2

對石化行業的系統及工程設計服務銷售額

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團對石化行業系統銷售及工程設計服務所得收益增加30.5%至人民幣796,200,000元（二零一零年：人民幣609,900,000元）。

大幅增加主要是歸因於中國中化在福建省的工程設計服務項目的初期設計竣工帶來的貢獻。然而，系統銷售的穩健增長抵銷了收益增加是由於：(i)本集團主要客戶如：中國石化、中國石油經過數年來高增長後，鍊油產能已達到相當規模，故於二零一一年資本開支的增加有所放緩；及(ii)，本集團另一類別的客戶如：瀋陽鼓風機、陝西鼓風機達致數年來的雙位數增長後，於二零一一年減慢了採購進度。

對鐵路行業的系統銷售額

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團對鐵路行業的系統銷售所得收益輕微減少0.8%至人民幣584,000,000元（二零一零年：人民幣588,900,000元）。

信號系統和牽引控制系統銷售所得收益分別為人民幣476,200,000元（二零一零年：人民幣588,900,000元）及人民幣107,800,000元（二零一零年：無）。本集團管理層強調信號系統的銷售所得收益減少19.1%的主要原因歸因於中國國家鐵路板塊深受溫州列車事故以及國家鐵路部領導人的人事轉變影響。所以，很多持續進行的項目需要放緩或完全暫停，很多新落成的項目也因而被擱置。然而，完成第一階段北京東段和中段十五號鐵路及第二階段重慶三號單一鐵路的工程減輕了部分不良的影響。另一方面，新收購的南京華市的牽引控制系統的銷售所得收益為人民幣107,800,000元。

工程及保養服務

截至二零一一年十二月三十一日止年度，工程及保養服務所得收益增加21.9%至人民幣150,700,000元(二零一零年：人民幣123,600,000元)。收益增加的主要是由於(i)安裝客戶基礎龐大且不斷擴大，加上客戶對本集團針對石化業務所提供的專用成套保養服務的廣泛接受，及(ii)石化業務的工程服務業務增長所致。本集團管理層相信，由於安裝客戶基礎不斷擴大，保養服務將產生更多的經常收入。

分銷設備

截至二零一一年十二月三十一日止年度，設備分銷的收益大福增加65.2%至人民幣450,100,000元(二零一零年：人民幣272,400,000元)。本集團管理層認為設備分銷為核心系統銷售及工程及保養服務的附帶業務。

按照集團提供的貨物及服務類型計算，本集團源自系統銷售、提供工程及保養服務以及設備分銷的收益分別為69.7%(二零一零年：75.2%)、7.6%(二零一零年：7.7%)及22.7%(二零一零年：17.1%)。

此外，按經營分部計算，本集團源自石化相關業務及鐵路相關業務的收益分別為52.8%(二零一零年：49.8%)及47.2%(二零一零年：50.2%)。

毛利

截至二零一一年十二月三十一日止年度的毛利為人民幣757,600,000元(二零一零年：人民幣664,100,000元)，較去年同期增加人民幣93,400,000元或14.1%。

截至二零一一年十二月三十一日止年度的整體毛利為38.2%(二零一零年：41.6%)，按年下降3.3%。

按照提供的產品及服務類型劃分的毛利分析

	截至十二月三十一日止年度		
	2011	2010	變動
	%	%	%
系統銷售額及工程設計服務			
－石化	42.4	45.5	-3.1
－鐵路	40.1	43.5	-3.4
小計	41.4	44.5	-3.1
工程及保養服務	68.8	68.0	+0.8
分銷設備	18.2	17.0	+1.2
總收益	38.2	41.6	-3.4

有關石化行業的系統銷售毛利率

毛利率下降3.1%至42.2% (二零一零年：45.5%) 主要由於(i)新系統如：油氣管道和運輸系統以及過程處理控制系統的銷售比例增加，而該等系統的利潤稍低，以便增加市場滲透率；及(ii)員工成本增加。

有關鐵路行業的系統銷售毛利率

毛利率下降3.4%至40.1% (二零一零年：43.5%)。毛利率下降主要是由於牽引控制系統所得介乎於35%至40%的較低利潤收益。信號系統的毛利率因受到於《鐵路行業系統銷售》的列車事故影響而生產量下降，引致毛利率下降。

工程及保養服務的毛利率

整體毛利每年輕微增長0.8%至68.8% (二零一零年：68.0%)。本集團管理層預期，鑒於石化及鐵路業務的安裝系統客戶基礎龐大且不斷擴大，售後工程支援服務極有可能成為經常收入的重要及穩定來源。

分銷設備的毛利率

截至二零一一年十二月三十一日止年度的整體毛利率較去年同期上升1.2%至18.2% (二零一零年：17%)。

其他收入

截至二零一一年十二月三十一日止年度，其他收入增加為人民幣3,400,000元至人民幣47,800,000元至 (二零一零年：人民幣44,400,000元)。得益於當地稅務機關對軟件製造的增值稅優惠政策提供有關增值稅退稅的政府補助人民幣42,500,000元 (二零一零年：人民幣38,800,000元)，本集團若干主要營運附屬公司均受惠於增值稅退稅優惠政策，就嵌入式軟件銷售可獲退稅。此外，由於發行7.75%的有擔保票據後仍能保持大量存款，故銀行利息收入亦增加為人民幣2,100,000元至人民幣3,700,000元 (二零一零年：人民幣1,600,000元)。

其他獲利及虧損

截至二零一一年十二月三十一日止年度，其他利潤為人民幣35,000,000元 (二零一零年：人民幣14,400,000元)。營業的突然好轉主要是由於(i)因營運匯兌獲利為人民幣28,700,000元 (二零一零年：外匯虧損人民幣8,200,000元)；(ii)回撥壞帳為人民幣3,500,000元 (二零一零年：壞帳撥備人民幣6,200,000元)；(iii)回購7.75%有擔保票據的增加為人民幣2,700,000元。

銷售及分銷成本

截至二零一一年十二月三十一日止年度，銷售及分銷成本為人民幣162,100,000元 (二零一零年：人民幣102,500,000元)，按年增長58.1%。增長主要是歸因於(i)員工數目增加以及為吸納人才而提升員工薪酬及福利導致員工成本增加；(ii)為配合國內業務擴大而使應酬及差旅以及運輸費用增加；及(iii)回顧年度新簽訂大合約產生的技術顧問費用增加所致。

銷售及分銷成本佔本集團全年收益比例上升1.8%至8.2% (二零一零年：6.4%)。

行政開支

截至二零一一年十二月三十一日止年度，行政開支為人民幣209,300,000元 (二零一零年：人民幣160,600,000元)，按年增長30.3%。

增長主要是由於(i)因新石化工程設計業務及牽引控制系統業務增聘員工而導致員工成本增加；及(ii)為配合新石化工程設計業務及牽引控制系統業務擴張引致租金及雜項費用增加；(iii)增加無形資產攤分費用。

行政開支佔本集團全年收益比例增加0.5%至10.6% (二零一零年：10.1%)。

研發開支

截至二零一一年十二月三十一日止年度，研發開支與去年同期一樣為人民幣34,000,000元。回顧年度花費的開支主要涉及開發信號新技術及產品以及提升現有技術及產品的相關研發項目。

應佔聯營公司業績

截至二零一一年十二月三十一日止年度，應佔聯營公司業績產生的虧損為人民幣7,000,000元 (二零一零年：人民幣3,400,000元)，主要歸因於聯營公司ABB微聯引發的虧損。

融資成本

截至二零一一年十二月三十一日止年度，融資成本增加為4.8倍至人民幣122,900,000元 (二零一零年：人民幣25,400,000元)。

增加主要是由於(i)發行價值為美元200,000,000的7.75%有擔保票據而產生的利息開支；(ii)攤銷提早償還銀團貸款的相關費用為人民幣9,300,000元。

所得稅開支

截至二零一一年十二月三十一日止年度，所得稅開支為人民幣53,200,000元 (二零一零年：人民幣41,800,000元)，較去年同期增加27.2%。主要是由於(i)控股公司及其若干附屬公司的稅項虧損未被確認；及(ii)有關中國附屬公司未經分派溢利預扣稅的遞延稅項之撥備。因此，截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團的有效稅率增加為5.2%至16.7% (二零一零年：11.5%)。

年內溢利

基於上文所述，截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團錄得本公司純溢利為人民幣195,800,000元（二零一零年：人民幣285,600,000元），較上年同期增加人民幣89,800,000元或31.5%。

每股盈利

截至二零一一年十二月三十一日止年度，每股盈利較去年同期減少人民幣8.76分（相當於31.2%）至人民幣19.35分（二零一零年：人民幣28.11分）。

股息

董事會建議宣佈派本年度末期股息每股3.0港仙，相當於每股人民幣2.4分（二零一零年：每股7.0港仙，相當於每股人民幣6.0分）。本公司已於二零一一年九月派發中期股息每股2.0港仙。中期股息加上擬定的末期股息，相當於總派息為人民幣41,100,000元，佔本年度溢利的21.0%。

流動資金、財務資源及資本結構

於回顧期間，本集團的資本及現金狀況保持穩健。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團用於經營業務的現金淨額為人民幣123,200,000元（二零一零年：經營業務現金淨額為人民幣90,200,000元）。主要是歸因於應收貿易帳款及應收票據存貨增加。於應收貿易帳款及應收票據增加主要是因為國家鐵路部延誤還款。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團用於投資活動的現金淨額增加為人民幣129,900,000元至人民幣374,600,000元（二零一零年：人民幣244,700,000元）。年內投資主要為(i)以代價人民幣100,000,000元收購吳忠儀表的25%股權；及(ii)以代價人民幣160,000,000元收購南京華士電子科技及南京華士電源設備的51%股權。

截至二零一一年十二月三十一日止年度，融資活動產生的現金增加為人民幣532,200,000元至人民幣732,100,000元（二零一零：人民幣199,000,000元）。增加主要是由於發行7.75%有擔保票據的淨收益為人民幣1,254,800,000元。

於二零一一年十二月三十一日，現金及銀行結餘(包括附帶條件的銀行存款)為人民幣920,900,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣695,900,000元)。於二零一一年十二月三十一日，本集團的營運資金(流動資產淨值)為人民幣2,222,700,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣1,372,100,000元)，較去年年底上升62%。流動比率為4.0倍(二零一零年十二月三十一日：3.0倍)。

資產負債狀況

本集團保持審慎理財，截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團的資產負債率為23.8%(二零一零年十二月三十一日：淨現金狀態)。

於二零一一年十二月三十一日，本集團的銀行借貸為人民幣1,392,000,000元(二零一零年十二月三十一日：人民幣488,500,000元)，增加主要是歸因於發行7.75%有擔保票據。

本集團管理層相信，現有財務資源及銀行貸款足夠應付未來的擴展計劃。倘若出現其他商機而需要額外資金，管理層亦有信心本集團可按有利條款取得融資。

重大投資、合併及收購

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團已進行以下重大投資：(i)以代價人民幣100,000,000元增加收購吳忠儀表的25%股權；(ii)以代價人民幣160,000,000元收購南京華士電子科技及南京華士電源設備的51%股權；及(iii)投資人民幣60,800,000元於中國及美國成立的私人公司未經上市的股權。

或然負債

於二零一一年十二月三十一日，本集團並無重大或然負債。

未來展望

本集團將努力繼續保持在石化安全控制系統和鐵路信號系統方面的領先地位，同時本集團將全力做好安全控制閥和鐵路牽引控制系統這兩項新併購業務的整合工作，以便致力創造新的增長動力推動集團未來增長；本集團將繼續把石化和鐵路作為集團的核心業務領域，但同時本集團也將更加積極地開拓其他工業領域的商機；按照已確立的長期發展目標，本集團將致力於為石化、鐵路和其他工業領域提供多元化產品系列。

就石化業務而言，本集團將鼎力支持吳忠儀表的安全控制閥業務發展，進一步提升吳忠在市場行銷、生產、內部營運和研發方面的綜合實力；本集團將繼續努力擴展集團的安全控制系統在石化中上游油氣運輸和管道傳輸領域以及在冶金、電力和其他行業的應用，同時集團將努力拓展海外市場。此外，本集團將繼續加強售後服務隊伍建設，增加具有高附加值的服務專案，以提高集團的售後工程和維修服務收入。

就鐵路業務而言，本集團將繼續加強牽引控制系統及與之相關產品的業務開發，通過集團下屬企業ABB微聯和南京華士的聯合體努力爭取地鐵牽引控制系統總包專案；在鐵路信號系統方面，本集團作為國鐵項目的設備供應商和地鐵項目的總承包商，將繼續朝著具備提供全套信號產品和設備的系統解決方案供應商的方向努力。

為不斷提升集團的技術和產品性能，本集團始終將研發擺在重要地位。本集團已確立多項具體研發目標，藉此加速集團的技術提升和產品開發，按照已確定的目標，本集團已展開多項研發專案，如應用於特殊情況下的安全控制閥、安全控制閥定位器以及列車自動過速保護系統(ATP)和列車自動駕駛系統(ATO)等車載信號系統。

憑藉集團已具有的安全控制系統、安全控制閥、鐵路信號系統和鐵路牽引控制系統四個方面的堅實業務，集團今後將努力為股東創造最大的回報。

擬派股息

董事會建議向於派發截至二零一一年十二月三十一日止年度股息每股3.0港仙（二零一零年：每股7.0港仙），擬派發的股息須待本公司股東於二零一二年五月二十九日舉行的股東週年大會批准後。於二零一二年六月二十二日或之前派發予二零一二年六月七日星期四名列本公司股東名冊的股東。

暫停辦理股東登記

本公司將於二零一二年五月二十三日星期三至二零一二年五月二十九日星期二(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續。為符合出席即將舉行的股東週年大會並可於會上獲資格投票，所有過戶表格及有關股票必須不遲於二零一二年五月二十二日星期二下午四時三十分送呈本公司的香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司(地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓)以辦理登記手續。

本公司將於二零一二年六月四日星期一至二零一二年六月七日星期四(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續。為釐定派發股息資格，所有過戶表格及有關股票必須不遲於二零一二年六月一日星期五下午四時三十分送呈本公司的香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司(地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓)以辦理登記手續。

企業管治常規

本公司致力制定良好的企業管治常規及程序，作為本公司發展及拓展的重要風險管理元素。本公司非常重視維持及實施穩健而有效的企業管治原則及架構。

本公司一直遵守主板上市規則附錄十四所載的「企業管治常規守則」。截至二零一一年十二月三十一日止年度期間(「有關期間」)，本公司一直遵守企業管治常規守則。

董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載標準守則作為董事進行證券交易的操守守則。本公司已向全體董事作特定查詢，而全體董事亦已確認彼等於截至二零一一年十二月三十一日止年度均已遵守操守守則所載的相關交易準則。

審核委員會

本公司於二零零七年六月十六日成立審核委員會，並遵照上市規則附錄十四所載守則制定書面職權範圍。審核委員會監察整體財務申報程序以及本公司內部監控是否恰當有效，亦檢討及監管外聘核數師的獨立性與客觀程度以及審核程序的效益，確保全面符合相關標準。董事會與審核委員會於有關期間在委任及罷免外聘核數師方面並無意見不合。

於有關期間，審核委員會舉行兩次會議，審閱並與管理層討論本公司內部監控及財務申報事宜，包括審閱截至二零一一年六月三十日六個月止及截至二零一一年十二月三十一日止年度的財務報表。

審核委員會由三名成員組成，彼等均為獨立非執行董事，分別為吳榮輝先生（「吳先生」）、隋永濱先生（「隋先生」）及王泰文先生（「王先生」）。審核委員會主席為吳先生。

足夠公眾持股量

根據所得的公開資料及就董事所知，於本報告日期，本公司已發行股份於市場有足夠的公眾持股量。

股東週年大會

本公司將於二零一二年五月二十九日星期二在香港舉行股東特別大會。股東週年大會通告稍後將寄發予各股東。

在香港聯合交易所有限公司及本公司網站公佈資料

本公司須於香港聯合交易所有限公司網站 www.hkexnews.com.hk 及本公司網站 www.cag.com.hk 刊登全年業績公佈。

致謝

本人謹此代表董事會向本集團全體員工致以謝意，感謝他們對推動本集團發展所付出的努力、奉獻及承擔；也感謝股東對本集團的不斷支持和信任。

承董事會命
中國自動化集團有限公司
主席
宣瑞國

香港，二零一二年三月二十七日

於本公佈刊發日期，董事會由本公司執行董事宣瑞國先生、黃志勇先生及匡建平先生以及獨立非執行董事王泰文先生、隋永濱先生及吳榮輝先生。